

Séance ordinaire du 17 août 2009

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-septième jour du mois d'août deux mille neuf, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Robert Maranda.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2009-07-60

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 17 août 2009, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 9.1 intitulée :

« **Environnement et infrastructures**

Nomination d'un employé au poste de mécanicien du Service des équipements motorisés

Réf. : [EI-2009-060](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-61

Période de questions

Environ 35 personnes assistent à la séance. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-07-62

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juillet 2009

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 6 juillet 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-63

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 23 et 30 juin, 6, 7 et 16 juillet 2009

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 23 et 30 juin, 6, 7 et 16 juillet 2009 est déposé.

CV-2009-07-64

Paiement de vacances additionnelles à une conseillère en communication de la Direction des communications

Réf. : [RH-2009-110](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser le paiement de vingt jours de vacances additionnels pour l'année 2009 à Marthe Poulin, conseillère en communication de la Direction des communications.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-65

Titularisation d'une employée au poste de conseillère en communication de la Direction des communications

Réf. : [RH-2009-088](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De titulariser Nicole Rodrigue au poste régulier à temps complet de conseillère en communication de la Direction des communications.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-66

Titularisation d'une employée au poste de préposée à l'alimentation des données MIP/CRPQ de la Direction du service de police

Réf. : [RH-2009-098](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De titulariser Emmanuelle Gagné au poste régulier à temps complet de préposée à l'alimentation des données MIP/CRPQ de la Direction du service de police, au salaire de la classe 5, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-67

Lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant le règlement de griefs

Réf. : [RH-2009-113](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927,

concernant le règlement de griefs, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2009-113.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-68

Titularisation du directeur adjoint de la Direction du développement

Réf. : [RH-2009-116](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De titulariser Michel Hallé au poste régulier à temps complet de directeur adjoint de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-69

Titularisation d'une secrétaire du Service des bibliothèques

Réf. : [RH-2009-117](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Carole Villeneuve au poste de secrétaire du Service des bibliothèques, au salaire de la classe 8, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-70

Titularisation d'une commis-secrétaire de la Direction générale

Réf. : [RH-2009-118](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De titulariser Valérie Sirois au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire de la Direction générale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-71

Nomination d'une technicienne en tourisme à la Direction du développement

Réf. : [RH-2009-125](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Josée Bilodeau au poste de technicienne en tourisme de la Direction du développement, au salaire de la classe 10, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-72

Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

CV-2009-07-73

Dépôt des certificats relatifs aux règlements RV-2009-08-76, RV-2009-08-78 et RV-2009-08-83

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements suivants est déposé:

- Règlement RV-2009-08-76 modifiant le Règlement RV-2003-00-69 concernant la création d'une réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique ;
 - Règlement RV-2009-08-78 décrétant un emprunt pour financer la dépense relative à l'organisation des célébrations de la Ville en 2011 ;
 - Règlement RV-2009-08-83 décrétant une dépense et un emprunt pour les travaux de modernisation de l'incinérateur et de ses équipements.
-

CV-2009-07-74

Aide financière à Alliance-jeunesse Chutes-de-la-Chaudière

Réf. : [DG-2009-105](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder une aide financière de 1 435 \$ à Alliance-jeunesse Chutes-de-la-Chaudière pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-75

Aide financière à la Fondation jonction pour elle

Réf. : [DG-2009-116](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder une aide financière de 2 200 \$ à la Fondation jonction pour elle pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-76

Engagement à l'égard des travaux de construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales derrière l'aréna André-Lacroix

Réf. : [EI-GEN-2009-084](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales derrière l'aréna André-Lacroix à l'autorisation accordée, lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-77

Addenda à l'entente intervenue avec Canards illimités Canada, acquisition et vente de terrains, cession d'une servitude dans le cadre de la constitution du centre d'interprétation hors réserve de la Grande plée Bleue et financement afférent

Réf. : [EI-2009-055](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De conclure l'addenda à l'entente intervenue le 18 novembre 2004 avec Canards illimités Canada concernant la confirmation du versement de la contribution financière, le transfert des immeubles et la constatation de la fin de l'entente, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-2009-055 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet addenda.

De modifier la résolution CV-2004-04-90 « Entente à intervenir avec Canards illimités Canada relative au financement du projet de conservation de la Grande plée Bleue » par le remplacement du montant de « 250 000 \$ » par celui de « 113 585 \$ »

D'acquérir une partie des lots 4 027 994, 4 027 996, 4 027 998 et 4 028 000 du cadastre du Québec d'une superficie totale de 146 861,2 mètres carrés, au prix de 223 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de financer la dépense relative à l'acquisition de ces parties de lots et aux frais afférents au montant maximal de 246 000 \$, taxes nettes incluses, à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

De confirmer que les lots 2 359 830, 2 359 485, 4 173 738, 4 173 739, 4 173 740 et 4 173 741 du cadastre du Québec ne sont plus affectés à l'utilité publique et de les vendre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, au prix de 81 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par celui-ci, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ces terrains à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

De céder une servitude de passage sur le chemin situé sur les lots 4 027 994, 4 027 996, 4 027 998 et 4 028 000 de ce cadastre en faveur d'un lot contigu appartenant à ce ministère, au prix de 40 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par celui-ci, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la cession de cette servitude à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-78

Titularisation d'un mécanicien du Service des équipements motorisés

Réf. : [EI-2009-063](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Sev Marceau-Doré au poste régulier à temps complet de mécanicien, classe 1, machinerie lourde, du Service des équipements motorisés, au salaire de la classe de mécanicien, classe 1, échelon 2.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-79

Convention réseaux de distribution avec bornes de raccordement communes à intervenir avec Hydro-Québec et autres (projet domiciliaire Le boisé du St-Laurent, phase 2, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-BI-2009-016](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De conclure la convention réseaux de distribution avec bornes de raccordement communes relativement à l'enfouissement des câbles à intervenir avec Hydro-Québec, Bell Canada, Vidéotron et Le boisé du St-Laurent inc. dans le cadre du projet de développement domiciliaire Le boisé du St-Laurent, phase 2 (secteur Saint-Nicolas), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-BI-2009-016 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-80

Ratification d'une vente de véhicules à l'encan

Réf. : [EI-EM-2009-017](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De ratifier la vente des véhicules dont la valeur excédait 10 000 \$, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe B de la fiche de prise de décision EI-EM-2009-017, par le Centre des services partagés, le 9 mai 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-81

Abolition du poste de chef mécanicien du Service des équipements motorisés et création d'un poste d'aviseur technique à ce service

Réf. : [EI-EM-2009-018](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Services des équipements motorisés ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'abolir le poste de chef mécanicien du Service des équipements motorisés et de créer un poste d'aviseur technique à ce service.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-82

Modification des résolutions CV-2009-06-33 « Modification du plan d'intervention pour le renouvellement des infrastructures d'aqueduc et

d'égout du territoire, abrogation de la résolution CV-2009-04-87, modification de la résolution CV-2008-06-87, engagement de la Ville à l'égard des travaux de desserte autoroutière de l'Enviroparc l'Auberivière et demande de subvention au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre de différents programmes » et CV-2008-06-87 « Attribution du contrat pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée »

Réf. : [EI-GEN-2009-093](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De modifier la résolution CV-2009-06-33 « Modification du plan d'intervention pour le renouvellement des infrastructures d'aqueduc et d'égout du territoire, abrogation de la résolution CV-2009-04-87, modification de la résolution CV-2008-06-87, engagement de la Ville à l'égard des travaux de desserte autoroutière de l'Enviroparc l'Auberivière et demande de subvention au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre de différents programmes » par le remplacement de l'annexe faisant l'objet de cette résolution par celle annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2009-093 et de confirmer que les travaux prévus à cette annexe respectent les critères d'admissibilité indiqués au guide révisé concernant le programme de renouvellement des conduites.

D'accepter la demande de désistement présentée par Sanexen services environnementaux inc. d'exécuter une partie des travaux prévus au contrat de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée attribué par la résolution CV-2008-06-87 et visant à ne pas exécuter les travaux décrits au projet 4, tronçons 8 et 9 prévus à la soumission numéro 2008-50-55 (rue des Pionniers, secteur Saint-Nicolas), ayant ainsi pour effet de fixer la dépense estimée pour ce contrat à 953 000 \$, plus taxes.

De modifier la résolution CV-2008-06-87 « Attribution du contrat pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée » par le remplacement du montant de « 1 378 260 \$ » par le montant de « 953 000 \$ » et par la suppression des mots « ainsi qu'une subvention du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale »

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-83

Attribution du contrat pour les travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins

Réf. : [EI-TE-2009-016](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour les travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins à

La cie Wilfrid Allen ltée, au prix de 30 756 500 \$, conformément au devis et à sa soumission, à la condition que le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire confirme l'aide financière à être accordée dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada – Québec, volet grands projets.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-84

Nomination d'un chauffeur-opérateur au Service des travaux publics

Réf. : [EI-TP-2009-020](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Yves Gosselin au poste de chauffeur-opérateur du Service des travaux publics, à l'échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-85

Attribution du contrat de location d'une niveleuse avec opérateur

Réf. : [EI-TP-2009-027](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat de location d'une niveleuse avec opérateur à Dénégement Fontaine Gadbois inc., pour une période de cinq ans, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 40 000 \$, plus taxes, par année, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-86

Modification de la résolution CV-2003-07-61 « Stipulations concernant le transport en vrac » et acceptation de l'offre de Les transporteurs en vrac de la Rive-Sud concernant le transport en vrac

Réf. : [EI-2009-061](#) et [EI-2009-061-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2003-07-61 « Stipulations concernant le transport en vrac » comme suit :

- par le remplacement, à la stipulation 1, des mots « l'entrepreneur doit utiliser » par les mots « l'entrepreneur et ses sous-traitants identifiés lors de la rencontre de démarrage doivent utiliser »;
- par le remplacement, à la stipulation 1, des mots « l'entrepreneur peut utiliser ses propres véhicules » par les mots « l'entrepreneur et ses sous-traitants identifiés lors de la rencontre de démarrage peuvent utiliser leurs propres véhicules »;
- par l'ajout, à la stipulation 1, après les mots « de cinq camions au total avant de faire appel au bureau de courtage » des mots « , ces cinq camions devant être les mêmes pour une même journée de travail »;
- par le remplacement, à la stipulation 2, des mots « L'entrepreneur qui n'utilise pas ses propres camions » par les mots « L'entrepreneur et ses sous-traitants identifiés lors de la rencontre de démarrage qui n'utilisent pas leurs propres camions »;
- par l'ajout, à la stipulation 3, après les mots « sur le territoire de la Ville de Lévis » des mots « ou suite à un appel d'offres »;
- par l'ajout, à la stipulation 5, après les mots « une obligation pour l'entrepreneur », des mots « et ses sous-traitants identifiés lors de la rencontre de démarrage »

D'accepter l'offre de Les transporteurs en vrac de la Rive-Sud concernant le transport en vrac, excluant le transport de la neige, pour la période du 23 juin au 31 décembre 2009, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2009-061.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-87

Engagement à l'égard des travaux sur le site Baribeau/Saint-Laurent dans le cadre du projet relatif aux percées visuelles et financement afférent

Réf. : [EI-2009-066](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux sur le site Baribeau/Saint-Laurent dans le cadre du projet relatif aux percées visuelles à l'autorisation accordée, lorsqu'ils seront achevés.

De financer la dépense relative à la réalisation de ces travaux au montant maximal de 5 000 \$ à même le fonds parc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-88

Engagement à l'égard des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) et financement afférent

Réf. : [EI-GEN-2009-025](#)

Il est proposé par le conseiller Jean Girard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) à l'autorisation accordée, lorsqu'ils seront achevés.

De financer la dépense relative aux services professionnels requis pour la réalisation de ces travaux au montant maximal de 81 300 \$ à même le surplus accumulé non affecté à être renfloué à la suite de l'entrée en vigueur d'un règlement d'emprunt à être adopté pour financer cette dépense.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-89

Fermeture temporaire d'une partie de la rue du Rail (secteur Charny)

Réf. : [POL-2009-040](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De fermer temporairement la partie de la rue du Rail située entre les rues du Viaduc et du Terminus (secteur Charny) et d'interdire le stationnement sur la rue du Rail et sur le stationnement situé devant la salle Paul-Bouillé (secteur Charny) le 22 août 2009, de 9h à 19h, et le 23 août 2009, de 9h à 12h, pour la tenue du Festirail.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-90

Création du comité de sécurité publique de la Ville

Réf. : [POL-2009-044](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De former un comité de sécurité publique sous le nom de «comité de sécurité publique de la Ville», désigné dans la présente résolution sous le nom de «comité» :

Mandat

Le comité étudie et formule des recommandations au comité exécutif sur tous sujets qui touchent la sécurité de la population et de façon plus particulière :

- la sécurité des personnes

- la sécurité des biens ;
- la sécurité routière ;

en réponse aux préoccupations exprimées par les citoyens et en application des lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux. Ces recommandations porteront notamment sur les sujets suivants :

- les orientations à privilégier en matière de sécurité publique favorisant notamment la prévention et la sécurité des milieux en lien avec les orientations stratégiques de la Ville ;
- le plan d'organisation policière afin de souscrire aux obligations du niveau de service prescrit par la Loi sur l'organisation des services policiers ;
- l'établissement d'un schéma de couverture de risques destiné à déterminer des objectifs de protection contre les incendies et les actions requises pour les atteindre en lien avec la Loi sur la sécurité incendie ;
- l'établissement d'un plan de mesures d'urgence afin de déterminer des objectifs de réduction de vulnérabilité de la ville, eu égard aux risques de sinistre, ainsi que les actions requises pour les atteindre en lien avec la Loi sur la sécurité civile ;
- l'élaboration et la mise en commun de stratégies locales de prévention pour la communauté, en concertation avec les différents partenaires du milieu, le tout en lien avec la politique ministérielle en prévention de la criminalité pour des milieux de vie plus sécuritaires ;
- l'organisation et la participation à des rencontres par le comité pour entendre les préoccupations des citoyens en matière de sécurité publique ;
- la mise en œuvre de moyens ou d'actions à poser pour répondre aux préoccupations exprimées par les citoyens en matière de sécurité publique ;
- l'application des lois et règlements en vigueur ;
- la planification, l'implantation et la qualité des services offerts à la population en fonction des ressources disponibles et leur évaluation ;
- les rapports sur les plaintes reçues de la population ;
- les rapports annuels de police et de sécurité incendie et autres rapports reliés au mandat du comité ;
- tout autre mandat spécifique concernant la sécurité publique qui pourrait lui être confié par le comité exécutif ou le conseil de la Ville.

Composition du comité

Le comité se compose des membres suivants :

- 1° la mairesse ;
- 2° un membre du conseil représentant l'arrondissement de Desjardins ;
- 3° un membre du conseil représentant l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est ;
- 4° un membre du conseil représentant l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest ;
- 5° un citoyen résidant sur le territoire de l'arrondissement de Desjardins ;
- 6° un citoyen résidant sur le territoire de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est ;
- 7° un citoyen résidant sur le territoire de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Les membres du comité sont nommés par résolution du conseil de la Ville, à l'exception de la mairesse qui est membre d'office du comité.

Le directeur général adjoint, le directeur du Service de police ainsi que le directeur du Service de la sécurité incendie participent aux délibérations et assistent les membres.

Les directeurs adjoints du Service de police et du Service de la sécurité incendie remplacent respectivement les directeurs des Services de police et de la sécurité incendie, en cas d'absence.

Présidence

Le président et le vice-président sont nommés par le conseil de la Ville.

Le vice-président remplace le président en son absence.

Secrétaire

En alternance, le directeur du Service de police ou, en son absence, le directeur adjoint du Service de police et le directeur du Service de la sécurité incendie ou, en son absence, le directeur adjoint du Service de la sécurité incendie agiront à titre de secrétaire du comité. Ils préparent les ordres du jour, donnent les avis de convocation des séances, rédigent les procès-verbaux des séances et s'acquittent de la correspondance.

Remplacement et vacances

Le conseil de la Ville peut remplacer tout membre du comité. Si une vacance survient au sein du comité, le conseil de la Ville nomme par résolution un nouveau membre.

Séance du comité

Le comité se réunit aux deux mois et au besoin si la situation le nécessite.

Les séances sont convoquées par le président du comité. L'avis de convocation de la séance incluant un ordre du jour des questions qui seront débattues doit être transmis à chaque membre au moins quarante-huit heures avant l'heure de ladite séance, sauf urgence. Dans le même délai, une copie de cet avis doit également être transmise au directeur général.

Les irrégularités dans l'avis de convocation ou dans sa transmission ou sa non réception par un membre n'affectent pas la validité des délibérations lors d'une séance.

Quorum

Le quorum des séances du comité est fixé à la majorité des membres.

Recommandation

Toute recommandation doit être motivée et adoptée à la majorité des voix exprimées des membres présents. En cas d'égalité des voix lors d'un vote, le président, ou en son absence, le vice-président, dispose d'une voix prépondérante.

Huis clos

Les délibérations du comité se tiennent à huis clos.

Audition

Tout gestionnaire ou membre du conseil peut être entendu concernant une question relative à un dossier à l'étude, si le président du comité le juge à propos.

Procès-verbal

Le contenu du procès-verbal d'une séance doit être adopté lors d'une séance subséquente du comité.

Transmission du procès-verbal

Une copie du procès-verbal des séances du comité, dûment signée par le président et le secrétaire, est transmise dans les meilleurs délais au comité exécutif par le secrétaire du comité, lequel assure le suivi au conseil selon le règlement intérieur de la Ville CV-001-02.

Règles de régie interne

Le comité a le pouvoir d'adopter des règles de régie interne qui ne sont pas prévues dans la présente résolution.

Confidentialité des informations

Sous réserve de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2), toutes les informations portées à la connaissance du comité sont confidentielles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-91

Ententes intermunicipales à intervenir avec les municipalités de Bromont, Brigham et Saint-Alphonse-de-Granby relatives à la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence (9-1-1) et entente à intervenir avec Gestion C. Laplante inc. concernant la cession de contrats à cet égard

Réf. : [POL-2009-041](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De conclure les ententes intermunicipales à intervenir avec les municipalités de Bromont, Brigham et Saint-Alphonse-de-Granby relatives à la fourniture du service de réponse aux appels d'urgence (9-1-1), telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision POL-2009-041, et d'en autoriser la signature par la mairesse et la greffière.

De conclure l'entente à intervenir avec Gestion C. Laplante inc. concernant la cession à la Ville des contrats intervenus entre cette dernière et ces municipalités relatifs à la fourniture du service centralisé d'appel d'urgence (9-1-1), telle qu'elle est annexée à cette fiche de prise de décision, et d'en autoriser la signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-92

Entente de collaboration dans les situations d'insalubrité morbide à intervenir avec le Centre de santé et des services sociaux du Grand Littoral et l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches

Réf. : [INC-2009-013](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De conclure l'entente à intervenir avec le Centre de santé et des services sociaux du Grand Littoral et l'Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches concernant la collaboration, la participation et la mise en commun des ressources des parties à l'entente dans les situations d'insalubrité morbide sur le territoire de la ville, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision INC-2009-013 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-93

Heure de glace hebdomadaire pour les employés de la Ville

Réf. : [DVC-SOC-2009-022](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'offrir gratuitement aux employés de la Ville une heure de glace, de 7 à 8 h, un matin de semaine, de la mi-août à la fin avril, afin qu'ils puissent développer de saines habitudes de vie et consolider les objectifs du plan de gouvernance de la Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-94

Modifications des résolutions CV-2003-03-24 et CV-2008-04-38 concernant la désignation de représentants de la Ville et désignation du chef du Service des sports et du plein air à la Fondation vie active des navigateurs

Réf. : [DVC-2009-015](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier la résolution CV-2003-03-24 « Création du Comité de suivi de la politique familiale » par le remplacement du nom de « René Tremblay » par celui de « François Bilodeau »

De modifier la résolution CV-2008-04-38 « Protocole d'entente à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. et autres concernant l'agrandissement du centre Bruno-Verret et désignation de représentants de la Ville à cet organisme » par la suppression du nom de « Marie-Josée Bégin, conseillère en sports et plein air »

De désigner Michel Gagné, chef du Service des sports et du plein air, pour siéger à la Fondation vie active des navigateurs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-95

Contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. pour la location d'heures de glace

Réf. : [DVC-SPO-2009-023](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De conclure le contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne Inc. pour la location d'heures de glace au Centre Bruno-Verret, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2009-023 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-96

Création d'un poste de commis à la comptabilité à la Direction de l'environnement et des infrastructures et d'un poste de commis-magasinier au Service des approvisionnements, entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant des mouvements de main-d'œuvre

Réf. : [FSA-APP-2009-004](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction de l'environnement et des infrastructures et du Service des approvisionnements ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De créer les postes suivants :

- un poste de commis à la comptabilité à la Direction de l'environnement et des infrastructures ;
- un poste de commis-magasinier au Service des approvisionnements ;

et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente concernant des mouvements de main d'œuvre, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision FSA-APP-2009-004.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Dominique Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, Nicole Larouche et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2009-07-97

Remerciements à Jean-Louis Leblond

Réf. : [FSA-2009-035](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De remercier Jean-Louis Leblond pour son dévouement et sa contribution au comité des finances de la Ville au cours de son mandat à titre de représentant de la société civile à ce comité.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-98

Financement de la dépense relative à l'actualisation des technologies

Réf. : [FSA-TI-2009-007](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative à l'actualisation des technologies, d'affecter un montant de 232 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 5 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-07-99

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 059 301 et 2 295 921 du cadastre du Québec (rue Saint-Louis, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [URBA-2009-069](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 059 301 et 2 295 921 du cadastre du Québec, et plus particulièrement pour la construction de résidences sur une superficie d'environ 1,4 hectare, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'espace le plus approprié à ces fins, compte tenu de la présence de plusieurs résidences et du respect de l'homogénéité du milieu.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-00

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autre que l'agriculture du lot 3 067 120 du cadastre du Québec (route Lagueux, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2009-101](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant le renouvellement, pour une période de cinq ans, de l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 3 067 120 du cadastre du Québec, et plus particulièrement pour l'exploitation d'une sablière selon les conditions prescrites par la commission dans sa décision 330 990, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-01

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 2 845 808 du cadastre du Québec (rue des Aulnes, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

Réf. : [URBA-2009-102](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 2 845 808 du cadastre du Québec, et plus particulièrement pour la construction d'une résidence sur une superficie de 4 800 mètres carrés, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'espace le plus approprié à ces fins compte tenu de la présence de plusieurs résidences et du respect de l'homogénéité du milieu.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-02

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'une partie du lot 2 848 635 et du lot 2 848 650 du cadastre du Québec (rue des Bouleaux, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

Réf. : [URBA-2009-103](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'une partie du lot 2 848 635 et du lot 2 848 650 du cadastre du Québec, d'une superficie d'environ 23,25 hectares, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il ne s'agit pas d'une demande pour une nouvelle utilisation.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-03

Dépôt du rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville pour la séance du 5 mars 2009

Réf. : [URBA-2009-105](#)

Le rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville concernant la séance de ce comité tenue le 5 mars 2009 est déposé.

CV-2009-08-04

Dépôt du rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville pour la séance du 14 mai 2009

Réf. : [URBA-2009-106](#)

Le rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville concernant la séance de ce comité tenue le 14 mai 2009 est déposé.

CV-2009-08-05

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autre que l'agriculture d'une partie des lots 1 963 029 et 1 963 133 du cadastre du Québec (route Lagueux, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2009-107](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie des lots 1 963 029 et 1 963 133 du cadastre du Québec, et plus particulièrement pour la correction d'un tronçon de route sur une superficie de 6 834 mètres carrés, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'espace disponible le plus approprié compte tenu de l'existence de la route.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-06

Document indiquant les modifications à apporter pour tenir compte de la modification du schéma d'aménagement et de développement révisé

Réf. : [URBA-2009-114](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le document indiquant les modifications à apporter pour tenir compte de la modification du schéma d'aménagement et de développement révisé par le règlement RV-2009-08-64, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2009-114.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-07

Acquisition des lots 2 220 567 et autres du cadastre du Québec (place Louis-Fréchette, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2009-049](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit les lots 2 220 567, 2 223 347 et 2 223 359 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que ces lots sont affectés à l'utilité publique, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-08

Acquisition des lots 3 592 704 et 3 592 705 du cadastre du Québec (rue Laure-Conan, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [DEV-2009-171](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 592 704 et 3 592 705 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que le lot 3 592 704 de ce cadastre est affecté à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-09

Affectation de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique

Réf. : [DEV-2009-184](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'affecter un montant de 50 000 \$ provenant de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses 02-620-01-411 « Hon. Prof. Acquisition et servitudes » et ce, afin d'assumer les dépenses relatives aux frais afférents à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-10

Acquisition des lots 4 246 915 et autres du cadastre du Québec et de servitudes sur une partie du lot 2 222 145 de ce cadastre et ouverture de rue (secteur de la rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2009-040](#)

Il est proposé par le conseiller Jean Girard

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit les lots 4 246 915, 4 246 917 et 4 246 919 du cadastre du Québec, ainsi que trois servitudes temporaires de passage sur une partie du lot 2 222 145 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur les lots 4 246 915 et 4 246 917 du cadastre du Québec, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-11

Acquisition des lots 4 303 074 et 4 303 075 du cadastre du Québec et d'une servitude sur une partie des lots 4 303 211 et autres de ce cadastre et ouverture de rue (rue des Trois-Manoirs, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [DEV-2009-032](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'acquérir à titre gratuit les lots 4 303 074 et 4 303 075 du cadastre du Québec, d'établir une servitude temporaire de passage sur une partie des lots 4 303 211, 4 303 072, 4 303 059 et 4 303 060 de ce cadastre, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur les lots 4 303 074 et 4 303 075 de ce cadastre, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-12

Demande d'aide financière dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec, volet grandes villes, pour l'aménagement d'un viaduc dans le prolongement de la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur)

Réf. : [DEV-2009-191](#)

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'autoriser le Service du génie à soumettre une demande d'aide financière dans le cadre du volet 2.2 du programme Fonds chantiers Canada-Québec, volet grandes villes, du ministère des Affaires municipales, des Régions et de

l'Occupation du territoire, pour l'aménagement d'un viaduc dans le prolongement de la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur), afin de relier celle-ci à la rue de l'Aréna et à l'échangeur 311, incluant la construction d'une voie de contournement dans l'axe du chemin Industriel et de la 19^e Rue.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-13

Expropriation d'une partie du lot 2 222 145 du cadastre du Québec (prolongement de la rue Thomas-Chapais)

Réf. : [DEV-2009-185](#)

Il est proposé par le conseiller Jean Girard
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir par voie d'expropriation une partie du lot 2 222 145 du cadastre du Québec aux fins de prolongement de la rue Thomas-Chapais (secteur Lévis), telle qu'elle est montrée sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 14 754, et d'autoriser le procureur mandaté à cet effet à entreprendre les procédures d'expropriation de cet immeuble, incluant celles relatives à la prise de possession préalable et à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-14

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (prolongement de la rue Paul-Émile-Dubé, zone 672)

Réf. : [URBA-2009-096](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur lequel est plus amplement présenté par Julie Tremblay, directrice adjointe de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, et invite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer.

Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-08-15

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Etchemin)

Réf. : [URBA-2009-088](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce projet de règlement a pour objet d'agrandir la zone industrielle Is 21-38 à même une partie de la zone commerciale Cb 22-45.

CV-2009-08-16

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (service de réparation d'automobiles, zone 312)

Réf. : [URBA-2009-092](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet d'autoriser les services de réparation d'automobiles dans la zone 312.

CV-2009-08-17

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement et constructions dans la plaine inondable pour la résidence située au 1533, chemin du Fleuve)

Réf. : [URBA-2009-114](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet de permettre, dans la plaine inondable de type « 0-20 ans » du fleuve Saint-Laurent, l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée construite sur le lot 2 154 796 du cadastre du Québec et située au 1533, chemin du Fleuve, par la construction d'un solarium d'une superficie de 20 mètres carrés sur des pilastres en béton et de permettre la construction de deux terrasses et d'un escalier pour cette habitation.

CV-2009-08-18

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Etchemin)

Réf. : [URBA-2009-088](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-19

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (service de réparation d'automobiles, zone 312)

Réf. : [URBA-2009-092](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-20

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement et constructions dans la plaine inondable pour la résidence située au 1533, chemin du Fleuve)

Réf. : [URBA-2009-114](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zoange de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-21

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (habitations multifamiliales, zone 439)

Réf. : [URBA-2009-109](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-06-51.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-22

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble no 101 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (quartier Normandie)

Réf. : [URBA-2009-110](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement sur les plans d'ensemble no 101 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-06-13.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-23

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes

Réf. : [AGR-2009-022](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable à l'acquisition d'un drapeau extérieur, la location d'équipements sportifs et récréatifs, la location de salles ainsi qu'aux activités sportives libres ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-86 modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-24

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2009-091](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de limiter le stationnement sur une partie des rues J.-B.-Michaud et Métivier (secteur Lévis), de réserver un espace de stationnement aux personnes handicapées du côté ouest de la rue Pampalon (secteur Lévis) et de décréter une zone de débarcadère sur la rue J.-B.-Michaud (secteur Lévis);

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2009-08-87 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-25

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-24 sur le stationnement en période hivernale

Réf. : [EI-GEN-2009-091](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-24 sur le stationnement en période hivernale a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement du côté ouest de la rue Saint-Ferdinand (secteur Lévis), entre les rues Saint-Georges et Saint-Louis, du 1^{er} décembre au 15 mars de chaque année, de 23h00 à 7h00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2009-08-88 modifiant le règlement RV-2005-04-24 sur le stationnement en période hivernale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-26

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [EI-GEN-2009-092](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a

été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de limiter la vitesse à 30 km/h sur l'avenue Brassard Sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2009-08-89 modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-27

Adoption du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs à la prolongation du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis

Réf. : [URBA-PSU-2009-013](#) et [URBA-PSU-2009-013-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs à la prolongation du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs à la prolongation du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis par un emprunt n'excédant pas la somme de 2 755 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2009-08-90 décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs à la prolongation du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-28**Adoption du Règlement décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1**

Réf. : [POL-2009-039](#)

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-91 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-29**Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2009-08-30**Félicitations à des employées et des employés de Vélo-Sécur**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Catherine Gilbert, Laura-Florence Bouchard, Charles Rioux-Rousseau, Kéven Lagrange et Sébastien Dery, employés de Vélo-Sécur, pour leurs différentes interventions dans le cadre de leur fonction contribuant à améliorer la sécurité des citoyens et citoyennes sur la piste cyclable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-31**Félicitations et remerciements à Luc Mercure**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé à l'unanimité

De féliciter et remercier Luc Mercure pour le travail qu'il a accompli au cours d'une vingtaine d'années visant à promouvoir la diffusion de la culture sur le territoire et particulièrement, pour la réalisation du projet d'agrandissement du Centre d'art de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-32**Félicitations à Marie-Pier Beaudet**

Il est proposé par le conseiller Jean Girard
Appuyé à l'unanimité

De féliciter la lévisienne Marie-Pier Beaudet pour ses performances aux championnats canadiens de tir à l'arc lui permettant d'établir six nouveaux records dans cette discipline.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-33

Félicitations aux pompiers, pompières, policiers et policières

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli
Appuyé à l'unanimité

De féliciter tous les pompiers, pompières, policiers et policières ayant participé aux Jeux mondiaux des policiers et pompiers 2009 de Vancouver et plus particulièrement, Jacques Breton, pompier, pour avoir remporté trois médailles d'or dont deux dans les épreuves de courses « Ultimate fire fighter » individuelle et en équipe et une dans l'épreuve de jogging ainsi qu'une médaille d'argent dans l'épreuve de course de trente étages, Nancy Nadeau, policière, pour avoir remporté la médaille d'or dans l'épreuve vélo et Robin Maheux, policier, pour avoir remporté une médaille de bronze dans l'épreuve de karaté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-08-34

Période de questions

Trois personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-08-35

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

À 20 h 40, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
